



MUNICIPAL
Gazette
 MUNICIPALE
 DE — OF
Montreal

Paraît le lundi matin
 Published every Monday morning
 Abonnements \$2 par an
 Subscriptions \$2 a year
 Payables d'avance
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
 Official organ of the Corporation of the City of Montreal
 CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :
 "La Gazette Municipale"
 Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.
 Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :
 "La Gazette Municipale"
 Hôtel de Ville, — Montréal.
 All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :
 "The Municipal Gazette"
 Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.
 All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :
 "The Municipal Gazette"
 City Hall, — Montreal.
 TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 404

Règlement amendant le règlement No 399 concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences), et concernant les colporteurs.

(Adopté le 25 Avril 1910)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville ce vingt-cinquième jour d'avril mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J.-J.-E. Guerin, les échevins L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—Le paragraphe (g) de la section 1 du règlement No 399, intitulé "Règlement amendant les règlements Nos 236 et 313 concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences), et le règlement No 182 concernant les colporteurs", est remplacé par le suivant:

"(g) *Solliciteur ou placier (canvasser)* s'applique à toute personne sollicitant des commandes, dans les maisons privées, pour la vente de marchandises, denrées ou tout autre article quelconque, mais non au patron ou à l'employé régulier et salarié d'une maison de commerce qui, occasionnellement et dans le cours ordinaire des affaires, va dans une maison privée prendre une commande, à la demande préalable d'un client, ni aux voyageurs de commerce."

Section 2.—La section 13 du règlement No 236, intitulé "Règlement concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences)" et adopté le 8 mai 1899, telle qu'amendée par les sections 1, 2, 3 et 4 du règlement No 267, par la section 5 du règlement No 313, par les sections 2, 3 et 4 du règlement No 329 et par la section 2 dudit règlement No 399, est de nouveau amendée en y ajoutant les paragraphes suivants:

Propriétaires de salles de concert ou de représentations théâtrales ou d'exhibitions de vues animées	\$500.00
Propriétaires de salle de danse	\$100.00
Propriétaires de musées ou de salles d'amusement quelconque, où il est payé un droit d'entrée	\$50.00

Section 3.—Une taxe spéciale annuelle est par les présentes imposée et sera prélevée sur les propriétaires de

BY-LAW No 404

By-Law to amend By-Law No. 399 concerning assessments, taxes and licenses, and concerning peddlers.

(Adopted 25th April, 1910)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-fifth day of April, one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Paragraph (g) of section 1 of by-law No. 399 entitled "By-law amending by-laws Nos. 236 and 313 concerning assessments, taxes and licenses, and by-law No. 182 concerning peddlers", is replaced by the following:

"(g) *Canvasser* shall apply to every person canvassing, in private houses, for orders for the sale of goods, provisions or any other article whatsoever, but not to the head or the regular and salaried employee of a business firm who, occasionally and in the ordinary course of business, goes into a private house to take an order, at the previous request of a customer, nor to commercial travellers."

Section 2.—Section 13 of by-law No 236, entitled "By-law concerning assessments, taxes and licenses" and adopted on the 8th day of May 1899, as amended by sections 1, 2, 3 and 4 of by-law No. 267, by section 5 of by-law No. 313, by sections 2, 3 and 4 of by-law No. 329 and by section 2 of said by-law No. 399, is further amended by adding the following paragraphs thereto:

Owners of concert halls or halls for theatrical representations or for the exhibition of moving pictures	\$500.00
Owners of dance-halls	\$100.00
Owners of museums or halls of amusement whatsoever, where an entrance fee is paid	\$50.00

Section 3.—An annual special tax is hereby imposed and shall be levied upon owners of automobile vehicles or

voitures automobiles ou autres véhicules non trainés par des chevaux, dans la Cité, comme suit, savoir:

Sur chaque tel véhicule ou voiture servant au transport des voyageurs \$5.00

Section 4.—Nonobstant toute disposition à ce contraire contenue dans un règlement quelconque, il sera permis de suspendre ou fixer, à angles droits, à des édifices, ou de garder en place une ou des enseignes électriques faisant saillie de plus de six pouces desdits édifices, mais nul propriétaire, locataire ou occupant de tels édifices ne devra suspendre, ériger ou garder en place telle ou telles enseignes, sans avoir, au préalable, obtenu un permis (licence) de la Cité et sans avoir payé au Trésorier de ladite Cité la somme de cinq piastres (\$5.00).

Tel permis ne devra être accordé que sur la recommandation écrite de l'Inspecteur de la Cité et sera sujet aux dispositions des règlements qui pourront être adoptés relativement à la réglementation de ces enseignes.

Section 5.—Le présent règlement sera censé faire partie dudit règlement No 399 pour toutes fins que de droit, et entrera en vigueur le premier jour de Mai prochain (1910).

other vehicles not drawn by horses, in the City, as follows, viz:

For each said vehicle used for the conveyance of travellers \$5.00

Section 4.—Notwithstanding any provision to the contrary contained in any by-law, it shall be lawful to suspend from, or affix at right angles to buildings, or to maintain one or more electric signs projecting more than six inches from the said buildings, but no proprietor, lessee or occupant of any such building shall so suspend, erect or maintain any such sign or signs, without having previously obtained a license from the City and without having paid to the City Treasurer the sum of five dollars (\$5.00).

Such license shall only be granted upon the written recommendation of the City Surveyor and shall be subject to the provisions of the by-laws, which may be adopted concerning the regulation of such signs.

Section 5—This by-law shall be considered as forming part of said by-law No. 399 to all intents and purposes and shall come into force on the 1st day of May next (1910).

DELIBERATIONS

COMMISSION SPECIALE DE LEGISLATION

Compte rendu de l'assemblée du 28 avril.

Sont présents: Son Honneur le Maire, l'honorable J. J. E. Guerin, MM. les échevins L. A. Lapointe, président, Tétreau, O'Connell, Brodeur, Dubeau.

MM. les Commissaires Wanklyn, Ainey et Dupuis assistent aussi à l'assemblée ainsi que M. l'échevin Clément.

Les soumissions suivantes pour l'emprunt de £1,000,000 sterling sont ouvertes par l'assistant greffier de la Cité, M. René Bauset.

1.—A. McFee & Cie offre \$99.56, pour bons à coupons Domicile, Banque de Montréal. Service $\frac{1}{2}$ % sur intérêt et $\frac{1}{8}$ % sur rachat.

2.—Dominion Securities, \$98.627. Domicile, Banque de Montréal (ne donne pas de taux pour service). Fonds livrés à Montréal et paiements exempts de droits de timbre.

3.—Royal Securities, £99.27. Obligations nominatives. Plus frais du service de l'intérêt et frais de domiciliation $\frac{1}{2}$ % et frais de rachat, $\frac{1}{8}$ %.

4.—Banque de Montréal, £101.3.0 pour des obligations nominatives. Frais de domiciliation, $\frac{3}{8}$ % pour service de l'intérêt et $\frac{1}{8}$ % pour rachat.

Lesdites soumissions sont alors renvoyées au Contrôleur et au Trésorier de la Cité pour examen et rapport, et la Commission s'ajourne à 2.30 p.m., pour recevoir ce rapport.

JULES CREPEAU,
Asst. Greffier de la Cité.

COMMISSION SPECIALE DE LEGISLATION

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 28 avril.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, président, O'Connell, Dandurand, Tétreau, Brodeur, Dubeau et MM. les Commissaires Wanklyn et Ainey.

SPECIAL COMMITTEE ON LEGISLATION

Report of meeting held the 28th of April.

Present: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Ald. L. A. Lapointe, chairman, Tétreau, O'Connell, Brodeur, Dubeau.

Commissioners Wanklyn, Ainey and Dupuis and Ald. Clément also attended the meeting.

The following tenders for the loan of £1,000,000 sterling were then opened by Mr. René Bauset, assistant City Clerk.

1.—A. McFee & Co. \$99.56 in bonds, Domicile, Bank of Montreal. Service $\frac{1}{2}$ % on interest, $\frac{1}{8}$ % on redemption.

2.—Dominion Securities, \$98.627. Domicile, Bank of Montreal (do not give rate for service). Montreal delivery and payments free of stamp charges.

3.—Royal Securities £99.27 stock, plus interest and domiciliation charges $\frac{1}{2}$ % and redemption charges $\frac{1}{8}$ %.

4.—Bank of Montreal, £101.3.0 for stock with domiciliation charges of $\frac{3}{8}$ % for service and $\frac{1}{8}$ % for redemption.

The said tenders were then referred to the Comptroller and to the City treasurer for examination and report, and the Committee adjourned until 2.30 p.m., to receive said report.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

SPECIAL COMMITTEE ON LEGISLATION

Report of adjourned meeting held the 28th April.

Present: Ald. L. A. Lapointe, chairman, O'Connell, Dandurand, Tétreau, Brodeur, Dubeau and Commissioners Wanklyn and Ainey.

Soumis un rapport du Trésorier et du Contrôleur de la Cité, déclarant qu'après avoir examiné soigneusement les soumissions transmises à la Cité, ils recommandent que la soumission de la Banque de Montréal, qui est la plus élevée, soit acceptée.

Un projet de rapport recommandant, conformément au rapport du Trésorier et du Contrôleur de la Cité, d'accepter la soumission de la Banque de Montréal est déposé devant la Commission et signé séance tenante.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Asst. Greffier de la Cité.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU 28 AVRIL 1910.

ORDRE DU JOUR

RAPPORT.

1. *Commission Spéciale de Législation.*—Re emprunt de £1,000,000 sterling.

REGLEMENT.

2. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement re emprunt projeté de £1,000,000. (21 mars.) (L.-A. Lapointe.)

AVIS DE MOTION.

3. *Mayrand.*—Pour annexer le village du Sault-au-Récollet. (7 mars.)
4. *Mayrand.*—Pour annexer la ville de Verdun. (7 mars.)
5. *Mayrand.*—Pour annexer la ville Emard. (7 mars.)
6. *Mayrand.*—Pour annexer la ville de Notre-Dame des Neiges Ouest. (7 mars.)
7. *Mayrand.*—Pour annexer la ville de St-Laurent. (7 mars.)
8. *Mayrand.*—Pour annexer le village de Rosemont. (7 mars.)
9. *Mayrand.*—Pour annexer le village de Cartierville. (7 mars.)
10. *Resther.*—Pour laisser au gouvernement provincial le soin de réglementer les établissements où sont vendues des boissons alcooliques. (7 mars.)

RAPPORT.

11. *Bureau des Commissaires.*—Pour payer une somme de \$223.13 à M. J. A. Godin, architecte, re poste de police No. 13. (14 mars.)

REGLEMENTS.

12. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'exproprier la Cie. "Montreal Water & Power" (14 février.) (Lapointe, N.)
13. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant certains règlements de la Ville St-Louis. (7 mars.) (Lapointe, L.-A.)
14. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à la fermeture des buvettes de bonne heure. (7 mars.) (Carter.)
15. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant et remplaçant la section 11 du règlement No. 210. (14 mars.) (Dandurand.)
16. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 299 re pain. (14 mars.) (Clément.)
17. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation des voitures lourdes dans l'avenue DeLorimier. (21 mars.) (Mayrand.)

MOTIONS.

18. *Boyd.*—Pour amender le règlement No 399 re contributions foncières, etc. (4 avril.)
19. *Tétreau.*—Pour modifier la route No. 7 du règlement No. 210. (4 avril.)

Submitted a report from the City treasurer and the City comptroller, stating that, after having carefully examined the tenders received by the City, they recommend that the Bank of Montreal's tender, which is the highest, be accepted.

A draft of report recommending that a report in accordance with that of the City treasurer and of the City Comptroller, to accept the Bank of Montreal's tender, was laid before the Committee and signed during the sitting.

Ajourned.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF APRIL 28th, 1910.

ORDER OF THE DAY.

REPORT.

1. *Special Committee on Legislation.*—Re loan of £1,000,000 sterling.

BY-LAW.

2. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re proposed loan of £1,000,000. (21st March.) (Lapointe, L. A.)

NOTICES OF MOTION.

3. *Mayrand.*—To annex the Village of Sault-au-Récollet. (7th March.)
4. *Mayrand.*—To annex the Town of Verdun. (7th March.)
5. *Mayrand.*—To annex Ville Emard. (7th March.)
6. *Mayrand.*—To annex the Town of Notre-Dame des Neiges West. (7th March.)
7. *Mayrand.*—To annex the Town of St. Laurent. (7th March.)
8. *Mayrand.*—To annex the Village of Rosemont. (7th March.)
9. *Mayrand.*—To annex the Village of Cartierville. (7th March.)
10. *Resther.*—To leave with the Provincial Government the question of regulating establishments where alcoholic beverages are sold. (7th March.)

REPORT.

11. *Board of Commissioners.*—To pay a sum of \$223 13 to Mr. J. A. Godin, architect, re No. 13 Police Station. (14th March.)

BY-LAWS.

12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to expropriate the Montreal Water & Power Co. (14th February.) (Lapointe, N.)
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend certain by-laws of Ville St. Louis. (7th March.) (Lapointe, L. A.)
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars. (7th March.) (Carter.)
15. 1st 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal and replace Sect. 11 of by-law No. 210. (14th March.) (Dandurand.)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 re bread. (14th March.) (Clément.)
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re heavy traffic in DeLorimier Ave. (21st March.) (Mayrand.)

MOTIONS.

18. *Boyd.*—To amend by-law No. 399 re assessments, etc. (4th April.)
19. *Tétreau.*—To alter Route No. 7 of by-law No. 210. (4th April.)

20. *Dubeau*.—Pour donner certaines instructions au secrétaire du Bureau des Commissaires. (4 avril).
21. *L. A. Lapointe*.—Pour faciliter l'examen des rapports soumis au Conseil. (4 avril).

REGLEMENTS.

22. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 139 de la Ville St. Louis. (21 mars). (Turcot.)
23. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 re taxe d'eau. (29 mars). (Lapointe, N.)

MOTION.

24. *Tétreau*.—Concernant le charroi de la pierre provenant de la carrière d'Outremont (11 avril).

RAPPORTS.

25. *Bureau des Commissaires*.—Pour voter une somme de \$5,000 à l'Institut Technique de Montréal. (11 avril).
26. *Bureau des Commissaires*.—Pour permettre à la compagnie "Geo. Hall Coal Co." d'ériger des élévateurs à charbon (11 avril).

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 28 avril.

Son Honneur le Maire, l'honorable J.-J.-E. Guérin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins

L.-A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot et MM. les Commissaires Ainey, Dupuis, Lachapelle et Wanklyn.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

PETITIONS, ETC.

1.—Du Département en Loi, au sujet de l'établissement d'une échelle raisonnable de salaires

Déposée sur le bureau.

Sur ce, M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin MAYRAND,

Propose: Qu'il soit inséré dans tout contrat municipal qui interviendra entre la Cité de Montréal et un entrepreneur quelconque pour l'exécution de travaux municipaux rixant les clauses suivantes relativement aux gages raisonnables et aux heures de travail des artisans, journaliers et autres employés aux travaux susdits:

Conditions d'une échelle de salaires raisonnables:

Les conditions suivantes seront insérées et feront partie du contrat annexé No. _____ portant date _____ et passé entre _____ et dorénavant surnommé "entrepreneur" de première part, et la Cité de Montréal, de seconde part.

10. L'entrepreneur n'aura pas le droit de vendre ou de céder ledit contrat, ou aucune partie d'icelui, pour l'exécution en tout ou en partie des travaux mentionnés audit contrat, et aucune prétendue cession ou sous-contrat ne sera pris en considération et n'affectera en aucune manière aucune des conditions suivantes ou autres dispositions dudit contrat.

20. Tous les ouvriers employés aux travaux en contemplation ou devant être exécutés suivant ledit contrat, devront être domiciliés dans la Cité de Montréal, à moins que le Bureau des Commissaires ne soit d'opinion que la main-d'oeuvre à Montréal est insuffisante et que, par urgence, ou à cause de circonstances spéciales, il serait con-

20. *Dubeau*.—To give certain instructions to the Secretary of the Board of Commissioners. (4th April.)
21. *L. A. Lapointe*.—To provide for the examination of reports to Council. (4th April.)

BY-LAWS.

22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 139 of Ville St. Louis. (21st March.) (Turcot.)
23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 266 re water rate. (29th March.) (Lapointe, N.)

MOTION.

24. *Tétreau*.—Concerning the hauling of stone from Outremont Quarry. (11th April).

REPORTS.

25. *Board of Commissioners*.—To vote a sum of \$5,000 to the Montreal Technical Institute. (11th April.)
26. *Board of Commissioners*.—To allow the Geo. Hall Co. to erect coal pockets. (11th April.)

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 28th of April.

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Were also present Messrs. J. Ainey, L. N. Dupuis, E. P. Lachapelle and F. L. Wanklyn, Commissioners.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

PETITIONS, ETC.

1.—From the Law Department anent the establishment of a fair scale of wages.

Laid on the table.

Ald. TETREAU then moved, seconded by Ald. MAYRAND,

That in all municipal contracts between the City of Montreal and any contractor whomsoever, for the carrying out of municipal works, the following clauses be inserted, fixing the fair wages and the working hours of workmen, laborers and other persons employed on said works:

Conditions providing for the payment of fair wages:

The following conditions shall be inserted in and shall form part of the hereunto annexed contract No. _____ bearing date _____ of _____ one thousand nine hundred and _____ and passed between _____ and hereinafter called the "contractor" of the first part, and the City of Montreal of the second part.

10. The contractor shall not have the right to sell or transfer the said contract, or any part thereof, for the execution in whole or in part of the works mentioned in said contract, and no so called transfer or sub-contract shall be considered as affecting in any way any of the following conditions or other provisions of such contract.

20. All workmen employed on the works executed or to be executed under said contract, must be residents of the City of Montreal, unless the Board of Commissioners should decide that the workmen of Montreal are insufficient, or that it would not be in the public interest, on account of

traire à l'intérêt public de mettre en force la condition précitée relativement à l'emploi d'ouvriers résidents à Montréal.

30. Aucun ouvrier employé aux susdits travaux ne devra, en aucune circonstance, être rémunéré à un taux minimum de salaires, ni travailler une plus grande somme d'heures de travail que celle de la liste des salaires raisonnables suivante:

Liste des salaires raisonnables:

Métiers	Liste des salaires, par jour de 10 heures, pas moins de:
---------	--

40 La liste des salaires raisonnables qui précède doit inclure toutes les classes de travail nécessaires à l'exécution des travaux, mais au cas où le travail nécessite l'exécution d'item non compris dans la liste précédente, le Bureau des Commissaires ou quelques-uns de ses officiers, tant et aussi souvent que le besoin s'en fera sentir, aura le droit de fixer le chiffre du tarif minimum de salaires rétribuables pour tel genre d'occupation, tel tarif ne devant pas être au-dessous de l'échelle des salaires en cours dans chaque métier ou classification de travail pour des ouvriers capables, dans la Cité de Montréal.

50. L'entrepreneur n'aura pas droit au paiement de son contrat qui serait payable autrement que sous les termes de son contrat relatif au travail ou à l'exécution d'icelui, à moins qu'avant il ait produit au Bureau des Commissaires, à l'appui de sa réclamation, un compte détaillé indiquant le nom, la liste des salaires, les montants acquittés ou (le cas échéant) redevables et non acquittés pour salaire et services rendus en exécution desdits travaux, et tel compte rendu sera attesté sous le serment et la forme voulu par le Statut de la part dudit entrepreneur, ou par toute autre personne ou personnes qu'indiquera le Bureau des Commissaires à sa discrétion et l'entrepreneur devra de temps en temps fournir au Bureau des Commissaires, tels autres détails et renseignements nécessités par ledit Bureau des Commissaires, afin de se convaincre que les conditions de la cédule des salaires équitables y jointes ont été en tous points observés, et que l'ouvrier susdit a été payé en plein pour l'exécution de la partie des travaux qui le concerne dans le compte détaillé produit.

60. L'entrepreneur devra, au moins une fois la semaine, ou plus souvent s'il en est requis, fournir au Bureau des Commissaires, ou à tout autre préposé à cet effet, un état détaillé indiquant le nom, le montant du salaire, les comptes donnés, et la balance (le cas échéant) des redevances pour salaires et services rendus, à un contremaître, ouvrier, journalier, ou attelages en exécution desdits travaux. Et l'entrepreneur devra tenir des livres séparés pour l'entrée des gages et des heures de travail des employés travaillant à l'exécution des travaux municipaux.

70. A défaut de paiement de l'indemnité due à un contremaître, ouvrier ou journalier en exécution desdits travaux, et au cas où une réclamation de ces derniers en serait produite au Bureau des Commissaires, avec preuve à l'appui, à la satisfaction de ce dernier, la Cité de Montréal paiera telle réclamation à même les argents, en n'importe quel temps, revenant à l'entrepreneur en vertu de son contrat, et tels montants seront censés faits en acquittement de ce qui revient audit entrepreneur. Au cas où le contremaître, l'ouvrier ou le journalier sont employés à l'exécution d'une partie des travaux couverts par ledit contrat, à un salaire moindre que celui spécifié dans ladite cédule, la Cité aura droit, en tout temps, de déduire des sommes dues ou à accroître à l'entrepreneur, ou à recevoir dudit entrepreneur, une somme égale à la différence en plus du salaire revenant à tel contremaître, ouvrier ou journalier en vertu de son contrat de travail avec l'entrepreneur et le salaire qui lui sera dû de droit si l'entrepreneur avait observé les règles prescrites dans la cédule ci-indiquée, et la Cité aura l'option ou de retenir lesdits argents ainsi déduits ou de procéder en recouvrement pour son propre compte, ou d'indemniser pour autant l'ouvrier.

80. Les travaux ne seront pas exécutés à la pièce

90. Le nombre des heures de travail par jour, ou à la semaine, sera déterminé par la routine du métier dans la Cité de Montréal, pour chaque groupe employé aux travaux en cours.

100. Les ouvriers desdits travaux n'auront pas et ne seront pas assujettis à de plus longues heures de travail que

urgency or owing to special circumstances to enforce the above mentioned condition, in connection with the employment of workmen residing in Montreal.

30. No workman employed on said works shall, under any circumstances, be paid a less rate of wages, work a greater number of hours than is provided in the following list of fair wages:

List of Fair Wages.

Trades	List of wages, per day of 10 hours, not less than:
--------	--

40. The above list of fair wages must include all kind of work required for the carrying out of any contract, but in case any work not included in the preceding list should have to be done, the Board of Commissioners, or any of their officials may as often as may be necessary, fix the figure on the minimum rate of wages to be paid for such work, said rate not to be below the current scale of wages in each trade or classified work for skilled laborers, in the City of Montreal.

50. The contractor shall not have the right to be paid for the work done by him, which would be otherwise payable according to the terms of his contract in connection with said work and the execution of the same, unless he previously deposits with the Board of Commissioners, in support of his claim a detailed account showing the name, the list of wages, the amounts paid in or still due and unpaid (as the case may be) for wages and services rendered in the execution of said works, and such statement must be sworn by the said contractor or any other person or persons appointed to that effect by the Board of Commissioners at their discretion, as per form provided by the Statute, and the contractor shall furnish from time to time to the Board of Commissioners such other details and information as may be required by them so that they may be in position to ascertain whether the conditions of the schedule of fair wages annexed to the contract are observed in all respects and whether the workmen have been paid in full for the execution of that part of the works in which they are concerned, according to the detailed statement filed.

60. The contractor shall furnish at least once a week or more often, if required, to the Board of Commissioners or to any other party appointed for said purpose, a detailed statement showing the name of the men, the amount of wages, the accounts paid, and the balance (if any) due for wages and services rendered, to any foreman, workman, laborer or teamster in connection with the execution of said works. And the contractor shall keep separate books for wages and working hours of employes engaged in the execution of municipal works.

70. In case the contractor should fail to pay the indemnity due to a foreman, workman or laborer for said works, and in case a claim from the latters should be sent to the Board of Commissioners, with proof in support of same, to their satisfaction, the City of Montreal shall pay such claim, at any time, out of the money still due to the contractor under his contract, and such sums shall be deemed to have been paid on account of the balance which may still be due to said contractor.

In case the foreman, the workman or the laborer should be employed on part of the works covered by the said contract, at a lower rate of wages than that specified in the said schedule, the City shall have the right, at all times, to deduct the sums due or to become due to the contractor, or to collect from the said contractor a sum equal to the difference of the salary due to such foreman, workman or laborer under his contract with the contractor, and the wages fully due to him, if the contractor had complied with the rules prescribed in the above mentioned schedule, and the City shall have the option of retaining the said money so deducted or to recover the same on its own account, or indemnify the workmen as aforesaid.

80. No piece work shall be allowed.

90. The number of working hours per day, or per week, shall be ruled by the trade routine in the City of Montreal, for each of the classes of men employed on said works.

100. The workmen on said works shall not be held to work more hours than is provided in said contract, except

celle mentionnées audit contrat, sauf au cas d'urgence pour la protection des citoyens ou de la propriété, ou de tout autre cas d'urgence.

110. Telles conditions couvriront et s'appliqueront aux argents payables pour l'usage ou le louage des chevaux et les personnes locataires de chevaux et d'attelages comme susdit, auront droit au recouvrement desdites sommes leur revenant de ce chef tout comme des salariés.

120. Chaque fois que le Bureau des Commissaires ou que tout autre préposé à sa place, ne sera pas satisfait touchant le montant des gages payés en conformité desdites clauses sus-relatées, il aura le droit d'examiner tous les cahiers de charges et les bordereaux de paie de l'entrepreneur des travaux en question, à titre de renseignements.

130. Il est impératif que la liste des salaires raisonnables des heures de travail et des gages dans les différentes branches des travaux exécutés sous contrat, soit affiché dans un endroit apparent là ou près des travaux en cours.

140. Le Bureau des Commissaires peut de temps à autre déléguer un quelconque pour agir en qualité et remplir les devoirs d'un: "Fair Wage Officer."

150. Tout contrat intervenu entre l'entrepreneur et aucun de ses employés en service en vertu duquel ce dernier souscrit à un salaire moindre que ladite cédule, ou en violation d'icelle, sera nul et non avenue.

160. Il sera du devoir de la Cité de Montréal, dans l'exécution de ses travaux exécutés par soumissions, d'observer les termes de ladite liste de salaires raisonnables dans tous ses détails.

Avis aux employés en vertu de ce contrat:

La liste de salaires raisonnables susdite doit être observée en entier quant aux heures de travail, et toute violation d'icelle doit être immédiatement signalée au Bureau des Commissaires ou à tout préposé par ce dernier. La personne renseignant toute violation sera considérée comme donnant une information strictement confidentielle.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin BOYD, appuyé par M. l'échevin RESTHER,

Propose: Que ladite proposition ainsi que l'opinion du Département en Loi soient renvoyées au Bureau des Commissaires pour un rapport sur la question.

Afin de permettre la discussion sur cette motion,

M l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin CLEMENT,

Propose: Que la règle 51 des règles du Conseil soit suspendue.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: L.A. Lapointe, Leclair, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—14.

Contre: O'Connell, Ward, Carter, Resther, Boyd, Monahan—6.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

Et un débat s'engageant,

MM. les Commissaires Ainey et Wanklyn s'étant prononcés en faveur de la motion de M. l'échevin Tétreau,

Avec la permission du Conseil, M. l'échevin Boyd retire sa proposition.

La proposition de M l'échevin Tétreau étant alors mise aux voix, elle est adoptée. (M. l'échevin Ward dissident.)

Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin CLEMENT, il est

Résolu: Que ce Conseil verrait avec plaisir les Commissaires recommander ou faire, selon le cas, la nomination d'un "fair wage officer" dès que l'on commencera l'exécution de travaux municipaux.

5.—De contribuables de la rue Beauchamp, demandant que ce nom de rue soit changé.

6.—De M. George Walker, demandant une licence de marchand de bric-à-brac

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

7.—De l'Association Protective des Marchands et Manufacturiers, protestant contre le règlement pour la fermeture à bonne heure des buvettes.

Déposée sur le bureau.

8.—De la "Montreal Central Terminal Coy". au sujet de son bill actuellement devant le parlement fédéral.

in case of urgency for the protection of citizens or of property, or in any other case of urgency.

110. Such conditions shall apply to sums of money payable to parties leasing horses or teams who shall have the right to recover said sums as if they were salaried.

120. Whenever the Board of Commissioners or any person designated for such purpose, are dissatisfied with the wages paid according to the above mentioned clauses, they shall have the right to examine the specifications and the pay-lists of the said contractor, for information.

130. The list of fair wages and working hours in the different kinds of works done by contract, shall be posted in a conspicuous place on or near the works being executed.

140. The Board of Commissioners may at any time appoint a "fair wage officer".

150. Any contract entered into by the contractor and any of his workmen by which the latter is to receive lower wages than those mentioned in the schedule, shall be null and void.

160. The City of Montreal shall in all its understandings given by tenders comply with the terms of said list of fair wages in every respect.

Notice to employes under said contract:

The above list of fair wages must be observed as a whole as regards the working hours, and any breach of same is to be reported immediately to the Board of Commissioners or to the person appointed by said Board. The party making such report shall be considered as giving a strictly confidential information.

And a debate arising,

Ald BOYD moved, seconded by Ald. RESTHER,

That the said motion as well as the opinion of the Law Department be referred to the Board of Commissioners for a report thereon.

In order to allow the discussion on said motion,

Ald TETREAU moved, seconded by Ald. CLEMENT,

That rule 51 of the rules of Council be suspended.

The Committee divided:

Yeas: L. A. Lapointe, Leclair, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—14.

Nays: O'Connell, Ward, Carter, Resther, Boyd, Monahan—6.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

And a debate arising,

Commissioners Ainey and Wanklyn being in favor of Ald. Tétreau's motion,

With the permission of Council, Ald. Boyd withdrew his motion.

Ald Tétreau's motion being put, it was carried. (Ald. Ward dissenting.)

On motion of Ald TETREAU, seconded by Ald. CLEMENT, it was

Resolved: That Council would see with pleasure the Commissioners recommend the appointment, or appoint (as the case may be), a "fair wage officer", as soon as the municipal works are commenced.

5.—From ratepayers of Beauchamp lane, asking that the said name be changed.

6.—From Mr. George Walker for a license as junk dealer. Referred to the Board of Commissioners.

7.—From Traders and Manufacturers Protective Association, protesting against the by-law for the early closing of bars.

Laid on the table.

8.—From the Montreal Central Terminal Co., anent their bill now before the Federal Parliament.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que cette communication soit renvoyée à l'Hon. sénateur David, greffier de la Cité.

9.—De M. J.-B. Baillargeon, pour permission d'ériger une écurie sur le lot portant le No 1199 rue Ontario, quartier LaFontaine.

M. l'échevin DUBEAU, appuyé par M. l'échevin TURCOT,

Propose: Attendu qu'il est contre l'intérêt public qu'une écurie soit érigée sur la rue Ontario dans le voisinage immédiat des rues Sherbrooke et St-Denis et vu que plusieurs contribuables qui ont des intérêts considérables à cet endroit de la Ville, souffriraient des dommages considérables dans le cas d'érection de telle écurie, qu'il soit résolu que la demande de M. Baillargeon soit refusée.

Ladite proposition étant mise aux voix elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence. (M. l'échevin Lamoureux dissident.)

ORDRE DU JOUR.

10.—L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération un rapport de la Commission Spéciale de Législation, au sujet de l'emprunt de £1,000,000,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit adopté.

11.—L'ordre du jour étant lu pour la 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement autorisant l'émission d'un emprunt de £1,000,000 sterling,

Ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que la règle 79 des règles du Conseil soit suspendue et que ledit règlement soit maintenant lu une deuxième et troisième fois.

Ledit règlement est en conséquence lu une deuxième et une troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit règlement soit grossoyé et présenté à Son Honneur le Maire et au greffier de la Cité pour qu'ils le signent.

M. l'échevin BOYD, appuyé par M. l'échevin CARTER,

Propose: Que le 14ième ordre du jour soit maintenant pris en considération et que l'étude de cet ordre du jour soit reprise.

M. l'échevin L.-A. Lapointe se lève alors sur une question d'ordre et soutient—

(1) Que le 14ième ordre du jour pour l'assemblée d'aujourd'hui mentionne la 1ère, 2me et 3me lectures du règlement concernant la fermeture des buvettes et que l'ordre du jour de l'assemblée du Conseil convoquée pour lundi prochain, mentionne la 2ème et 3ème lectures du même règlement et que par conséquent le Conseil ne peut procéder à la deuxième lecture lorsque l'ordre du jour mentionne la 1ère, 2me et 3me lectures;

(2) Que Son Honneur le Maire aurait dû appeler le troisième ordre du jour et que là et alors seulement la proposition de M. l'échevin Boyd aurait pu être faite;

(3) Que la proposition de M. l'échevin Boyd met devant le Conseil une affaire nouvelle.

Son Honneur le Maire décide alors,

Vu que l'ordre du jour d'aujourd'hui mentionne la deuxième lecture du règlement en question, le premier point d'ordre est mal fondé. Quant au deuxième, la proposition est régulièrement devant le Conseil. Sur le troisième point Son Honneur le Maire décide qu'il ne s'agit pas d'une affaire nouvelle mais de la continuation d'un débat régulièrement ajourné.

La proposition de M. l'échevin BOYD, appuyé par M. l'échevin CARTER, étant alors mise aux voix, elle est adoptée et il est

Résolu: En conséquence.

Le Conseil reprend alors le débat en deuxième lecture sur le règlement concernant la fermeture de bonne heure, des locaux où des boissons enivrantes sont vendues.

Des copies du règlement sont distribuées aux membres du Conseil.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That the said communication be referred to Hon. Senator David, City clerk.

9.—From Mr. J. B. Baillargeon, to erect a stable on lot bearing No 1199, Ontario street, LaFontaine ward.

Ald. DUBEAU, seconded by Ald. TURCOT, then moved,

Whereas it is against public interest that a stable be erected on Ontario street in the immediate vicinity of Sherbrooke and St. Denis streets, and as several ratepayers having considerable interests in that part of the City would suffer great damages, if such a stable was erected,

Be it *Resolved:* That Mr. Baillargeon's petition be not entertained.

The said motion being put, it was carried and

Resolved: Accordingly. (Ald. Lamoureux dissenting.)

ORDER OF THE DAY.

10.—The order of the day being read to consider a report from the Special Committee on Legislation, anent the £1,000,000 loan,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be adopted.

11.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to authorize the issue of a loan of £1,000,000 sterling,

The said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That rule 79 of the rules of Council be suspended, and that the said by-law be now read a second and a third time.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That the said by-law be engrossed and presented to His worship the Mayor and the City clerk for their signatures.

Ald. BOYD then moved, seconded by Ald. CARTER,

That the 14th order of the day be now taken up and that consideration of said order of the day be resumed.

Ald. L. A. Lapointe then raised a point of order and contended—

(1) That the 14th order of the day for to-day's meeting mentions the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars and that the order of the day for the meeting of Council to be held on Monday next, mentions the 2nd and 3rd reading of the same by-law and therefore, the Council cannot proceed with the second reading when the order of the day specifies the 1st, 2nd and 3rd reading;

(2) That His Worship the Mayor should have called the third order of the day and that, there and then only, Ald. Boyd's motion could have been made.

(3) That Ald. Boyd's motion brings before Council new matters.

His Worship the Mayor then ruled, as the order of the day, for this day, mentions the second reading of said by-law, the first point of order was not well taken. As to the second, the motion was regularly before Council. On the last point, His Worship the Mayor ruled that it was not a new matter, but it was the continuation of a debate regularly adjourned.

Ald. BOYD's motion, seconded by Ald. CARTER, being put, it was carried and

Resolved: Accordingly.

The Council then resumed the debate on the second reading of by-law providing for the closing of establishments when alcoholic beverages are sold.

Copies of the by-law were distributed to the members of Council.

M. l'échevin L.-A. Lapointe soulève alors une question d'ordre et soutient que le règlement qui vient d'être distribué n'est pas semblable à celui qui a été distribué aux membres du Conseil en première lecture, que des mots qui n'apparaissent pas sur le projet original ont été ajoutés.

Son Honneur le Maire décide, après consultation avec l'avocat en chef de la Cité, que vu le fait que le règlement qui vient d'être distribué diffère du projet de règlement distribué en première lecture, il est préférable de reprendre l'étude dudit règlement en première lecture.

M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin BOYD,

Propose: Que la proposition adoptée par le Conseil à la dernière séance pour la première lecture de ce règlement soit abrogée et annulée et que la règle 64 soit suspendue afin que cette reconsidération puisse se faire à la présente assemblée.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE appuyé par M. l'échevin RESTHER, propose en

Amendement: Attendu que par une résolution adoptée par le Conseil, la Législature Provinciale a été priée d'amender la loi des licences de manière à déterminer les heures de fermeture des buvettes et à en réduire le nombre;

Attendu qu'une délégation nombreuse s'est présentée devant le Cabinet Provincial pour demander que des amendements soient apportés à la loi des licences;

Attendu qu'il est probable que la Législature Provinciale adoptera à la présente session des amendements à cette loi;

Qu'il soit *Résolu:* Que l'étude du projet de règlement au sujet de la fermeture des buvettes actuellement devant le Conseil soit remise jusqu'à la fin de la présente session de la Législature, et que ledit règlement soit mis comme premier ordre du jour à la première séance qui suivra l'ajournement de la Législature Provinciale.

Le Conseil se partage sur ledit amendement.

Pour: L.-A. Lapointe, O'Connell, Resther, Brodeur—4.

Contre: Leclaire, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—15.

Ainsi il est négativé.

La motion principale étant mise aux voix,

Le Conseil se partage,

Pour: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Contre: L.-A. Lapointe, Resther, Brodeur—3.

Ainsi elle est adoptée et il est

Résolu: En conséquence.

M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin TETREAU,

Propose: Que le Conseil procède à la première lecture dudit règlement.

M. l'échevin L.-A. Lapointe soulève alors une question d'ordre et soutient que sur la copie originale du règlement devant le greffier, la clause 4 est retranchée d'un trait de plume et qu'en vertu de la règle 74 ledit règlement ne peut par conséquent être soumis au Conseil.

Son Honneur le Maire déclare que la copie française originale dudit règlement devant le greffier est complète et que, par conséquent, ledit règlement peut légalement être adopté par le Conseil.

Ledit règlement est alors lu une première fois.

M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin TETREAU,

Propose: Que la règle 79 soit suspendue et que le Conseil procède maintenant à la deuxième lecture dudit règlement.

Sur ce, M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin RESTHER,

Propose: Que le Conseil se forme maintenant en comité général afin de discuter ledit règlement.

M. l'échevin Carter soulève une question d'ordre et soutient qu'il faut d'abord suspendre la règle 79 avant de décider si le Conseil doit se former en comité général.

Son Honneur le Maire décide que le point d'ordre soulevé par M. l'échevin Carter est bien fondé et déclare la proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe hors d'ordre.

Ald. L. A. Lapointe then raised a point of order, and contended that the by-law which had just been distributed to the members of Council was not similar to that which was distributed to the members of Council in first reading, that words which did not appear on the original draft of by-law, were added.

His Worship the Mayor ruled, after consulting the Chief City attorney that as the by-law which had just been distributed is not similar to the draft of by-law distributed in first reading, it would be better to reconsider the said by-law in first reading.

Ald. CARTER, seconded by Ald. BOYD,

Moved: That the motion adopted by Council, at the last meeting, for the first reading of said by-law, be repealed and annulled, and that rule 64 be suspended so that the said by-law be considered at the present meeting

Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. RESTHER, then moved in

Amendment: Whereas by a resolution adopted by Council, the Provincial Legislature was requested to amend the License Law so as to determine the hours for the closing of bars and reduce the number of same.

Whereas a large delegation appeared before the Provincial Cabinet asking that amendments be made to the License Law;

Whereas the Provincial Legislature will likely amend the said law during the present session.

Be it *Resolved:* That consideration of the draft of by-law providing for the closing of bars now before Council be deferred until the end of the present session of the Legislature, and that the said by-law be placed as first order of the day at the first meeting following the adjournment of the Provincial Legislature.

The Council divided on said amendment:

Yeas: L. A. Lapointe, O'Connell, Resther, Brodeur—4.

Nays: Leclaire, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—15.

So it passed in the negative.

The main motion being put, the Council divided:

Yeas: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Nays: L. A. Lapointe, Resther, Brodeur—3.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

Ald. CARTER then moved, seconded by Ald. TETREAU,

That Council do now proceed with the first reading of said by-law.

Ald. L. A. Lapointe then raised a point of order contending that on the original copy of the by-law before the City clerk, clause 4 was erased and that under rule 74, the said by-law could not therefore be submitted to Council.

His Worship the Mayor ruled that the original french copy of said by-law before the City clerk was complete and that accordingly the said by-law could be legally adopted by Council.

The said by-law was then read a first time.

Ald. CARTER then moved, seconded by Ald. TETREAU,

That rule 79 be suspended and that Council do now proceed with the second reading of said by-law.

Ald. L. A. LAPOINTE, then moved, seconded by Ald. RESTHER,

That Council go into Committee of the whole so as to discuss the said by-law.

Ald. Carter raised a point of order contending that they should previously suspend rule 79 before deciding if Council should go into Committee of the whole.

His Worship the Mayor ruled that the point of order raised by Ald. Carter was well taken and that Ald. Lapointe's motion was out of order.

La proposition de M. l'échevin Carter étant alors mise aux voix,

Le Conseil se partage.

Pour: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Contre: L.-A. Lapointe, Resther, Brodeur—3.

Ainsi elle est adoptée, et, il est

Résolu: En conséquence.

Sur ce, M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin RESTHER,

Propose: Que le Conseil se forme maintenant en Comité général afin de discuter ledit règlement.

Le Conseil se partage.

Pour: L.-A. Lapointe, Resther, Brodeur—3.

Contre: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Ainsi elle est négative.

Le Conseil procède alors à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

Le préambule étant lu il est agréé.

La section 1 étant lue,

M. l'échevin DANDURAND, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Propose: Que ladite section soit amendée en y ajoutant les mots suivants:

"Aucune boisson enivrante ne sera vendue dans un magasin licencié de la Cité de Montréal durant les heures où les buvettes sont fermées."

Ladite proposition étant mise aux voix.

Le Conseil se partage.

Pour: O'Connell, Carter, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Monahan, Létourneau—8.

Contre: L.-A. Lapointe, Leclaire, Ward, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Mayrand, Turcot—9.

Ainsi elle est négative.

L'adoption de la section 1 étant alors mise aux voix,

Le Conseil se partage:

Pour: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Contre: L.-A. Lapointe, Brodeur—2.

Ainsi elle est adoptée et, il est

Résolu: En conséquence.

La section 2 étant lue, elle est agréée, (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident.)

La section 3 étant lue,

M. l'échevin L.-A. Lapointe soulève une question d'ordre et demande si cette section telle que rédigée peut légalement être adoptée, attendu qu'elle comporte une disposition dont il n'est pas fait mention dans la section 161 de la loi des licences, laquelle dite section 161 doit seule servir de base au présent règlement.

Son Honneur le Maire, après avoir consulté l'avocat en chef de la Cité, déclare ue le point soulevé est très important et qu'il est impossible pour l'avocat de la Cité de donner son opinion sans avoir examiné la loi provinciale et surtout les nouveaux statuts refondus de la Province qui ont été publiés tout récemment.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin RESTHER, il est

Résolu: Que le débat sur ledit règlement soit ajourné.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Le Conseil s'ajourne.

RENE BAUSET,

Asst. Greffier de la Cité.

JULES CREPEAU,

Asst. Greffier de la Cité.

Ald. Carter's motion was then put

The Council divided:

Yeas: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Nays: L. A. Lapointe, Resther, Brodeur—3.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

Ald. L. A. LAPOINTE then moved, seconded by Ald. RESTHER,

That the Council do now go into Committee of the whole in order to discuss the said by-law.

The Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, Resther, Brodeur—3.

Nays: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

So it passed in the negative.

The Council then proceeded to consider the said by-law in second reading.

The preamble being read, it was agreed to.

Section 1 being read,

Ald. DANDURAND, seconded by Ald. O'CONNELL,

Moved: That the said section be amended by adding thereto the following words:

"No intoxicating liquors shall be sold in any licensed stores, in the said City, during the time when the bars must be kept closed."

The said motion being put,

The Council divided:

Yeas: O'Connell, Carter, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Monahan, Létourneau—8.

Nays: L. A. Lapointe, Leclaire, Ward, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Mayrand, Turcot—9.

So it passed in the negative.

Section 1 being then put,

The Council divided:

Yeas: Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot—16.

Nays: L. A. Lapointe, Brodeur—2.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

Section 2 being read, it was agreed to. (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

Section 3 being read,

Ald. L. A. Lapointe raised a point of order and asked whether the said section as drafted could be legally adopted, whereas it contained a provision which is not mentioned in section 161 of the License-law, which said section 161 should alone form the basis of the present by-law.

His Worship the Mayor, after having consulted the Chief City attorney, stated that the point of order raised was a very important one and that it was impossible for the City attorney to give his opinion, without having examined the provincial law and especially the new revised statutes of the province which were recently published.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. RESTHER, it was

Resolved: That the debate on said by-law be adjourned.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL,

The Council adjourned.

RENE BAUSET,

Asst. City Clerk.

JULES CREPEAU,

Asst. City Clerk.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 2 mai.

Son Honneur le Maire, l'honorable J.-J.-E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Sont aussi présents: MM. les Commissaires J. Ainey, L.-N. Dupuis, E.-P. Lachapelle et F.-L. Wanklyn

Le procès verbal de la dernière assemblée est lu et confirmé.

REQUETES, ETC.

1.—De MM. C. Noël et A. Turgeon portant certaines accusations contre les employés du service de la Voirie.

2.—De M. A.-D. Jobin, N. P. demandant une remise de taxes en faveur des Petites Soeurs des Pauvres.

3.—De contribuables, s'opposant au changement de nom de la rue Bernard.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

4.—De l'Association des Epiciers Détailliers, protestant contre le projet de fermeture de bonne heure des épiceries.

Déposée sur le bureau.

5.—De l'Union des Briquetiers, déclarant qu'ils apprécient hautement la décision du Conseil concernant l'échelle de salaires raisonnables.

Déposée sur le bureau.

6.—Sur proposition de M. l'échevin GAUVIN, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

Résolu: Que MM. les échevins Turcot, Clément et Leclaire soient nommés pour faire partie de la délégation *re* amendements à la charte

7.—Sur proposition de M. l'échevin WARD, appuyé par M. l'échevin CLEMENT, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Cité reçoive instruction de préparer un cahier de charges, des plans et estimés pour le pavage des ruelles desservant les propriétés bornées par les rues Bishop, Ste-Catherine, Mackay et Sherbrooke, conformément à la section 419b de la Charte de la Cité.

8.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin CLEMENT, il est

Résolu: Que le Conseil désire que le Bureau des Commissaires recommande sans délai la nomination d'un pourvoyeur ou acheteur général de la Cité.

QUESTIONS.

9.—M. l'échevin Lamoureux pose certaines questions au Bureau des Commissaires au sujet des pavages permanents.

AVIS DE MOTION.

10.—De M. l'échevin Robinson, à l'effet d'amender le règlement No. 372.

RAPPORTS.

11.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accorder un crédit de \$800 pour nommer des sténographes dans le Département en Loi.

12.—Du Bureau des Commissaires, recommandant un arrangement pour l'éclairage au gaz avec la "Montreal Light, Heat & Power Co."

13.—Du Bureau des Commissaires, pour payer une contribution foncière spéciale *re* ouverture de la rue Hutchison.

14.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. O. Lefebvre d'installer une chaudière à vapeur sur la rue Garnier.

15.—Du Bureau des Commissaires, recommandant l'exécution de certains pavages permanents à la journée.

16.—Du Bureau des Commissaires à l'effet de voter un crédit de \$25,000 pour tuyaux de distribution.

17.—Du Bureau des Commissaires, pour voter un crédit additionnel de \$1,200 *re* égout de la rue Université.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 2nd May.

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Were also present: Messrs. J. Ainey, L. N. Dupuis, F. L. Wanklyn, E. P. Lachapelle, Commissioners.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

RECEIVING PETITIONS.

1.—From C. Noël and A. Turgeon, laying certain charges against employes of the Road department.

2.—From A. D. Jobin, N.P., asking for a remittance of taxes in favor of the Little Sisters of the Poor.

5.—From ratepayers, against the proposed change of the name of Bernard street.

Referred to the Board of Commissioners.

4.—From Retail Grocers' Association protesting against the proposed early closing of groceries.

Laid on the table.

5.—From Bricklayers' Union conveying their appreciation of the decision of Council concerning a reasonable scale of wages.

Filed of record.

6.—On motion of Ald GAUVIN, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That Ald. Turcot, Clément and Leclaire be appointed members of the delegation *re* amendments to the charter.

7.—On motion of Ald. WARD, seconded by Ald. CLEMENT, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to prepare specifications, plans and estimates for the paving of the lanes serving the block of property bounded by Bishop, St. Catherine, Mackay and Sherbrooke streets, in compliance with section 419b of the City charter.

8.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. CLEMENT, it was

Resolved: That the Council desire that the appointment of a supply or purchasing officer for the City be recommended without delay by the Board of Commissioners.

QUESTIONS.

9.—Ald. Lamoureux put certain questions to the Board of Commissioners concerning permanent pavements.

NOTICE OF MOTION.

10.—By Ald. Robinson, to amend By-law No. 372.

REPORTS.

11.—From Board of Commissioners, to grant an appropriation of \$800 to appoint stenographers in the Law Department.

12.—From Board of Commissioners, recommending an agreement for gas lighting with the Montreal Light, Heat & Power Co.

13.—From Board of Commissioners, to pay special assessment *re* opening of Hutchison street.

14.—From Board of Commissioners, to allow Mr. O. Lefebvre to erect a boiler on Garnier street.

15.—From Board of Commissioners, recommending certain permanent pavements by day's work.

16.—From Board of Commissioners, to vote a sum of \$25,000 for water services.

17.—From Board of Commissioners, to vote an additional sum of \$1,200 *re* sewer in University street.

18.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$340,000 pour l'exécution de certains travaux permanents au service de l'Aqueduc.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'amender la Règle 115 des Règles du Conseil.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que le rapport maintenant devant le Conseil soit abrogé et remplacé par la suivante:

"115.—Tout soumissionnaire pour l'exécution de travaux ou la fourniture de matériaux, devra mettre dans l'enveloppe scellée contenant sa soumission, un chèque accepté d'une banque incorporée, pour le montant mentionné dans le cahier des charges préparés pour lesdits travaux ou pour la fourniture desdits matériaux."

Que, pour donner effet à cette résolution, la règle 64 des Règles du Conseil soit suspendue, et que, ainsi amendé, ledit rapport du Bureau des Commissaires soit reçu et adopté.

20.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à certaines compagnies de se servir des conduites de la Ville pour atteindre la caserne de pompiers No 5, rue Berthelet,

Et un débat s'engageant,

A la demande de M. Wanklyn, Commissaire, ledit rapport est

Renvoyé de nouveau au Bureau des Commissaires.

ORDRE DU JOUR.

21.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires au sujet de la question de l'éclairage des rues,

Sur proposition de M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit renvoyé de nouveau au Bureau des Commissaires et que ledit Bureau soit requis d'étudier dans tous ses détails la question de l'éclairage et de suggérer au Conseil les meilleurs moyens à prendre pour arriver à un règlement de cette question. (M. l'échevin Ward dissident).

22.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires concernant l'enlèvement de la neige par "la Montréal Street Ry. Co.",

Sur proposition de M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que ce rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires, avec prière d'étudier dans tous leurs détails les questions mentionnées dans ledit rapport et de suggérer au Conseil les moyens à prendre pour régler ces questions et de considérer en même temps la question de l'enlèvement des vidanges par la Compagnie des Tramways et du transport des marchandises.

23.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires recommandant l'établissement d'un poste de cochers à la gare Bonaventure,

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit adopté. (M. l'échevin Resther dissident),

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CARTER,

Le Conseil s'ajourne.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,
Sous-Greffier de la Cité.

18.—From Board of Commissioners, to vote a sum of \$340,000 for certain permanent work in the Water Department.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

19.—From Board of Commissioners, to amend Rule 115 of the Rules of Council.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That the report now before the Council be amended so that Rule 115 of the Rules of Council be repealed and replaced by the following:

"115.—Every tenderer for work or supply of material, shall enclose in the sealed envelope containing his tender an accepted cheque of an incorporated bank for the amount mentioned in the specifications for said work or for the supply of said material."

That, in order to give effect to this resolution, rule 64 of the Rules of Council be suspended, and that, so amended, said report of the Board of Commissioners be received and adopted.

20.—From Board of Commissioners to allow certain companies to use the City's ducts to reach No. 5 Fire Station on Berthelet street,

And, a debate arising,

Upon the request of Mr. Wanklyn, Commissioner, said report was

Referred back to the Board of Commissioners.

ORDER OF THE DAY.

21.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners anent the question of street lighting,

On motion of Ald. BRODEUR, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners and that said Board be requested to consider all the details of lighting question and to suggest to Council the best means to be adopted in order to arrive at a settlement of the lighting question (Ald. Ward dissenting).

22.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners concerning the removal of snow by the Montréal Street Ry. Co.,

On motion of Ald. BRODEUR, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners with a request that they consider, in all their details, the questions mentioned in such report and suggest to the Council the means to be taken to settle said questions, and that they consider at the same time the question of the removal of scavenging by the M. S. R. Co. and the carrying of freight.

23.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners recommending the establishment of a cabstand at Bonaventure Depot,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be adopted. (Ald. Resther dissenting.)

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CARTER,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE MENSUELLE DU 9 MAI 1910.

ORDRE DU JOUR.

AVIS DE MOTION.

1. *Ward.*—Pour compléter l'élargissement des rues Guy et de la Montagne. (28 février.)

REGLEMENTS.

2. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 304 re inspection des aliments. (14 février.) (Lamoureux.)
3. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de nommer une Commission des services électriques (21 février.) (L. A. Lapointe.) (Imprimé.)
4. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement codifiant les règlements re taxes (21 février.) (L. A. Lapointe.)
5. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement concernant les édifices dans le quartier Mont-Royal (21 février.) (Prud'homme.) (Imprimé.)
6. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos. 49 et 362 re voûtes. (21 février.) (Robinson.)
7. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270 concernant la voirie. (21 février.) (Dandurand.)
8. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 339 re édifices sur la rue Ste. Catherine (21 février.) (Mayrand.)
9. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement re inspection des dents des enfants (21 février.) (Dubeau.)
10. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 re Cie des tramways. (21 février.) (Tétreau.)
11. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements No. 145 concernant les chaudières à vapeur. (28 février.) (Boyd.)
12. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 re Cie des tramways. (28 février.) (Prud'homme.)

AVIS DE MOTIONS.

13. *Mayrand.*—Pour annexer le village du Sault-au-Recollet. (7 mars.)
14. *Mayrand.*—Pour annexer la ville de Verdun. (7 mars.)
15. *Mayrand.*—Pour annexer la ville Emard. (7 mars.)
16. *Mayrand.*—Pour annexer la ville de Notre-Dame des Neiges Ouest (7 mars.)
17. *Mayrand.*—Pour annexer la ville de St-Laurent. (7 mars.)
18. *Mayrand.*—Pour annexer le village de Rosemont. (7 mars.)
19. *Mayrand.*—Pour annexer le village de Cartierville. (7 mars.)
20. *Resther.*—Pour laisser au gouvernement provincial le soin de réglementer les établissements où sont vendues des boissons alcooliques. (7 mars.)

RAPPORTS.

21. *Bureau des Commissaires.*—Pour payer une somme de \$223.13 à M. J. A. Godin, architecte, re poste de police No 13. (14 mars.)

REGLEMENTS.

22. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'exproprier la Cie. "Montreal Water & Power Co." (14 février.) (N. Lapointe.)
23. 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à la fermeture des buvettes de bonne heure. (7 mars.) (Carter.)

CITY COUNCIL

MONTHLY MEETING OF THE 9th MAY 1910.

ORDER OF THE DAY.

NOTICE OF MOTION.

1. *Ward.*—To complete the widening of Guy and Mount streets. (28th February.)

BY-LAWS.

2. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 304 re inspection of food. (14th February.) (Lamoureux.)
3. 2nd and 3rd reading of a by-law to appoint an Electric Service Commission. (21st February.) (L. A. Lapointe.) (Printed.)
4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to codify by-laws re taxes. (21st February.) (L. A. Lapointe.)
5. 2nd and 3rd reading of a by-law re buildings in Mount Royal ward. (21st February.) (Prud'homme.) (Printed.)
6. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 49 and 362 re vaults. (21st February.) (Robinson.)
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 re streets. (21st February.) (Dandurand.)
8. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 339 re buildings on St. Catherine Street. (21st February.) (Mayrand.)
9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re inspection of teeth of children. (21st February.) (Dubeau.)
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210 re M. S. Ry. Co. (21st February.) (Tétreau.)
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 145 concerning steam boilers. (28th February.) (Boyd.)
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210 re M. S. R. Co. (28th February.) (Prud'homme.)

NOTICES OF MOTION.

13. *Mayrand.*—To annex the Village of Sault-au-Récollet. (7th March.)
14. *Mayrand.*—To annex the Town of Verdun. (7th March.)
15. *Mayrand.*—To annex Ville Emard. (7th March.)
16. *Mayrand.*—To annex the Town of Notre-Dame des Neiges West. (7th March.)
17. *Mayrand.*—To annex the Town of St. Laurent (7th March.)
18. *Mayrand.*—To annex the Village of Rosemont. (7th March.)
19. *Mayrand.*—To annex the Village of Cartierville. (7th March.)
20. *Resther.*—To leave with the Provincial Government the question of regulating establishments where alcoholic beverages are sold. (7th March.)

REPORT.

21. *Board of Commissioners.*—To pay a sum of \$223.13 to Mr. J. A. Godin, architect, re No. 13 Police Station. (14th March.)

BY-LAWS.

22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to expropriate the Montreal Water & Power Co. (14th February.) (N. Lapointe.)
23. 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars. (7th March.) (Carter.)

- 24. 1re 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant et remplaçant la section 11 du règlement No. 210. (14 mars.) (Dandurand.)
- 25. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 299 re pain. (14 mars.) (Clément.)
- 26. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation des voitures lourdes dans l'avenue DeLorimier. (21 mars.) (Mayrand.)

MOTIONS.

- 27. *Boyd.*— Pour amender le règlement No 399 re contribution foncières, etc. (4 avril.)
- 28. *Tétreau.*—Pour modifier la route No 7 du règlement No 210. (4 avril.)
- 29. *Dubeau.*—Pour donner certaines instructions au secrétaire du Bureau des Commissaires. (4 avril.)
- 30. *L. A. Lapointe.*—Pour faciliter l'examen des rapports soumis au Conseil. (4 avril.)

REGLEMENTS.

- 31. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 139 de la Ville St-Louis 21 mars.) (Turcot.)
- 32. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 266 re taxe d'eau. (29 mars.) (Lapointe,N.)

MOTIONS.

- 33. *Tétreau.* — Concernant le charroi de la pierre extraite de la carrière d'Outremont. (11 avril.)
- 34. *Turcot.*—Pour changer le nom de la rue Bernard. (25 avril.)

RAPPORTS.

- 35. *Bureau des Commissaires.*—Pour régler la réclamation de M. W. J. Graham. (25 avril.)
- 36. *Bureau des Commissaires.*—Au sujet des permutations et des promotions dans le département des Incendies. (25 avril.)

MOTION.

- 37. *Robinson.*—Pour amender le règlement No 372 re entraves à la circulation des piétons. (2 mai.)

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

- 24. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal and replace Sect 11 of by-law No. 210. (14th March.) (Dandurand.)
- 25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 re bread. (14th March.) (Clément.)
- 26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re heavy traffic in DeLorimier Ave. (21st March.) (Mayrand.)

NOTICES OF MOTION.

- 27. *Boyd.*—To amend by-law No. 399 re assessments, etc. (4th April.)
- 28. *Tétreau.*—To alter Route No. 7 of by-law No. 210. (4th April.)
- 29. *Dubeau.*—To give certain instructions to the Secretary of the Board of Commissioners. (4th April.)
- 30. *L. A. Lapointe.*—To provide for examination of reports to Council (4th April.)

BY-LAWS.

- 31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 139 of Ville St. Louis. (21st March.) (Turcot.)
- 32. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law 266 re water rate. (29th March.) (N. Lapointe.)

MOTIONS.

- 33. *Tétreau.*—Concerning the hauling of stone from Outremont Quarry. (11th April.)
- 34. *Turcot.*—To change the name of Bernard street. (25th April.)

REPORTS.

- 35. *Board of Commissioners.*—To settle the claim of Mr. W. J. Graham. (25th April.)
- 36. *Board of Commissioners.*—Re changes and promotions in the Fire Department. (25th April.)

MOTION.

- 37. *Robinson.*—To amend by-law No. 272 re obstruction of pedestrians. (2nd May.)

L. O. DAVID,
City Clerk.



ÉGOUTS

Département de la Voirie

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au greffier de la Ville, et portant à l'endos "Soumissions pour égouts", seront reçues au bureau du greffier de la Ville jusqu'à MIDI, le 18ième jour de MAI 1910, pour la construction des égouts dans les rues ou parties de rues ci-dessous mentionnées avec les raccordements nécessaires, suivant les profils et devis que l'on peut voir au bureau du sousigné, à savoir:

- RUE SHERBROOKE, 3ième SECTION.—Du Boulevard St-Laurent jusqu'à la rue Bleury.
- RUE SHERBROOKE 6ième SECTION.—De la rue Drummond à la rue Guy.
- ÉGOUT COLLECTEUR DU QUARTIER LAURIER.—Du Boulevard St-Laurent jusqu'au Chemin de St-Laurent et longeant le Chemin de St-Laurent jusqu'à l'égout du champ d'épuration.

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Ville, en présence des intéressés à la première assemblée du Bureau des Commissaires, après la réception desdites soumissions.



SEWERS

Road Department

SEALED TENDERS addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Sewers" will be received at the office of the City Clerk until NOON, the 18th of May 1910, for the construction of sewers in the undermentioned streets or sections of streets with the necessary connections according to the sections and specifications on view in the office of the undersigned, viz:

- SHERBROOKE STREET, 3rd SECTION.—From St. Lawrence Boulevard to Bleury street.
- SHERBROOKE STREET, 6th SECTION.—From Drummond street to Guy street.
- LAURIER WARD MAIN SEWER.—From St. Lawrence Boulevard to St. Laurent road and along St. Laurent to sewage farm.

Tenders will be opened by the City Clerk in the presence of the interested parties at the first meeting of the Board of Commissioners following the reception of said tenders.

La plus basse ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Le Bureau des Commissaires se réserve le droit d'accepter des soumissions pour un ou pour plusieurs égouts.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans ladite partie de rue, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant aux égouts que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur de la Ville. Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Ville.

Bureau de l'Inspecteur de la Ville,
Hôtel de Ville,
Montréal, 3 mai 1910.



Aqueduc

Chlorure de chaux

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville, et déposées au bureau dudit Greffier de la Cité, et portant au dos les mots "Soumission pour chlorure de chaux", seront reçues jusqu'à MIDI, MARDI, le 17 MAI 1910, pour la fourniture et la livraison de

70 tonnes nettes, plus ou moins, de chlorure de chaux de la meilleure qualité, donnant, à l'épreuve, pas moins de 35 pour cent de chlore utilisable.

Ce chlorure de chaux devra être livré en lots d'environ 5 tonnes, suivant que l'on en aura besoin de temps à autre, immédiatement après l'adjudication du contrat.

Le prix devra être de tant par tonne nette, livrée à la station des pompes du bas niveau, Pointe St-Charles, sans aucuns frais à payer.

Un chèque certifié au montant de \$175 devra accompagner chaque soumission.

Les soumissions seront décachetées en présence des intéressés à une assemblée du Bureau des Commissaires qui suivra leur réception.

Ledit Bureau se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions ou n'importe laquelle d'entre elles.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Hôtel de Ville,
Montréal, 6 mai, 1910.



SOUMISSIONS

Pour pavages et trottoirs permanents et pour fourniture de matériaux de pavage et d'articles divers

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Greffier de la Cité et déposées à son bureau, à l'hôtel de ville, seront reçues jusqu'à midi, jeudi, le 12 mai 1910, pour la construction de pavages et de trottoirs permanents et la fourniture de matériaux pour trottoirs et pavages et de

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

The Board of Commissioners reserves the right of accepting tenders for one or more sewers.

Proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once. As after sewer is completed permits must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said street must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer. Any information with regard to sewers to be built will be given at the office of the City Surveyor. All in accordance with by-law No. 298 concerning sewers.

JOHN-R. BARLOW,
City Surveyor.

City Surveyor's Office,
City Hall,
Montreal, May 3rd, 1910.



Water Works

Chloride of Lime

SEALED TENDERS addressed to the City Clerk, City Hall, and deposited in the office of the said City Clerk, endorsed "Tenders for Chloride of lime" will be received up till NOON on TUESDAY the 17 of MAY 1910, for the supply and delivery of:

70 (net) tons, more or less, of best quality Chloride of Lime testing not less than 35 per cent of available chlorine.

Delivery to be made in about 5 tons lots as may be called for from time to time immediately after the awarding of the contract.

Price to be per net ton, delivered at the Low Level Pumping Station, Point St. Charles, free of all charges.

A certified cheque for \$175 to be enclosed with each tender.

The tenders will be opened in the presence of the interested parties at a meeting of the Board of Commissioners, following their reception. The said Board reserve the right to reject any and all tenders.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Hall,
Montreal, May 6th, 1910.



TENDERS

For Permanent Pavements and Sidewalks and for General Supplies and Paving Materials

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and deposited in his office, in the City Hall, will be received up to twelve o'clock noon on Thursday the 12th day of May 1910, for the supplying and laying of permanent pavements and sidewalks, and the supply and delivery of

divers articles dont le Bureau des Commissaires de la Cité de Montréal aura besoin pour différents départements du service municipal durant l'année 1910, tels que spécifiés ci-dessous et décrits plus au long dans les cahiers des charges et les formules de soumissions, qui pourront être obtenus, avec tous les renseignements nécessaires, au bureau de l'Inspecteur de la Cité, à l'hôtel de ville.

Toutes soumissions qui n'auront pas été faites sur les susdites formules et qui n'auront pas été mises dans les enveloppes imprimées, qui seront fournies, seront écartées.

Les soumissions seront pour l'exécution des travaux et la fourniture des articles ci-dessous:

- 1.—Pavages permanents, suivant liste. Asphalte, granit et pavés artificiels.
- 2.—Trottoirs permanents, suivant liste. Mastic d'asphalte, dalle et composition. Ciment, etc.
- 3.—Construction de trottoirs en dalles et traverses, bordures de trottoirs et blocs.
- 4.—Matériaux pour pavages et trottoirs. Asphalte raffiné, poudre inorganique, blocs de granit, pavés artificiels, dalles pour trottoirs, dalles pour traverses, pierre de bordure taillée, pierre de bordure non taillée. Pour fourniture et livraison de pierre à macadamiser.
- 5.—Fournitures en général.

Ciment, brique, bois de construction, tuyaux en grès et radiers, fonte de fer et de cuivre, fiches, clous, quincaillerie, peintures et huiles, huiles à lubrifier et à brûler, sable et diverses choses telles que tulle pour balais, déchets de coton, dynamite, substances détonantes, fusées, goudron, poix, bottes en caoutchouc, courroies en cuir, plaques indiquant les noms des rues et les numéros de maisons, etc., etc.

Pour les pavages et les trottoirs et les matériaux pour ceux, les quantités sont données approximativement. Pour les fournitures en général, les quantités ne sont pas fixées, celles qui sont indiquées dans les formules de soumissions n'étant qu'approximatives et représentant les quantités employées l'année dernière. Les entrepreneurs devront fournir toutes quantités dont auront besoin les divers départements du service municipal.

Toutes soumissions qui ne seront pas accompagnées d'un chèque accepté, à l'ordre de la Cité de Montréal, pour le montant du dépôt mentionné dans la formule de soumission, seront écartées. Ledit chèque accepté devra être mis dans l'enveloppe scellée avec la soumission.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la 1ère assemblée du Bureau des Commissaires qui suivra leur réception.

Le Bureau des Commissaires ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 3 mai, 1910.

general supplies and paving materials, required by the Board of Commissioners of the City of Montreal, for the use of the different departments of the municipal service, during the year 1910, as named below and more fully described in the Specifications and forms of tender, which may be obtained, with all necessary information, at the Office of the City surveyor, in the City Hall, no tender will be entertained unless submitted on the said forms and enclosed in the printed envelopes supplied for that purpose.

The tenders will be for the following:

- 1.—Permanent pavements, as per list. Asphalt, lay of granite and artificial blocks.
- 2.—Permanent sidewalks, as per list. Asphalt mastic, flagstone and composition. "Cement, etc."
- 3.—Laying flagstone sidewalks and crossings, curbstone and blocks.
- 4.—Pavement and sidewalk materials. Refined asphalt, inorganic dust, granite blocks, artificial paving blocks, flagstone for sidewalks, flagstone for crossing, curbstone dressed and curbstone undressed. For the supply and delivery of macadamizing stone.
- 5.—General Supplies.

Cement, brick, lumber, vitrified clay pipes and inverts, iron and brass castings, wire spikes and wire nails, hardware, paints and oils, lubricating and burning oils, sand and sundry materials, including bass for brooms, Cotton waste, dynamite, detonators, fuse, coal tar, pitch, rubber boots, rubber belting, rubber hose, leather belting, street names and numbers, etc., etc.

For pavements and sidewalks and materials for the same, the quantities are approximately what will be required. For general supplies the quantities are not fixed, those mentioned in the forms of tender are only approximate, being the quantities used last year the contractors will have to supply whatever quantities may be required by the different departments of the Municipal service.

No tender will be considered unless accompanied by an accepted cheque, payable to the City of Montreal, for the amount of deposit as mentioned in the forms of tender. Said accepted cheque shall be enclosed in the sealed envelope with the tender.

The tenders will be opened by the City clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Board of Commissioners following their reception.

The Board of Commissioners do not bind themselves to accept the lowest or any tender submitted

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, May 3rd, 1910.



RUE ELIZABETH

(Maintenant Robert)

Vente a l'enchère d'une lisière de Terrain

VENDREDI LE 13 MAI 1910 à 10 HEURES A.M.

Sur les lieux mêmes, à la date et à l'heure ci-dessus sera vendue à l'enchère la lisière de terrain suivante, étant le résidu d'un lot exproprié par la Cité pour l'élargissement de la rue Elizabeth (maintenant Robert).

Partie du lot du cadastre No 1459 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Sainte-Marie de ladite Cité, située au coin Nord-est des rues Fullum et Robert, mesurant environ 220.19 pieds de largeur en front sur la rue Robert par une profondeur d'environ 6.91 pieds sur la rue



ELIZABETH STREET

(Now Robert)

Auction Sale of a Strip of Land on

FRIDAY THE 13th MAY 1910 AT 10 O'CLOCK A.M.

On the premises at the above date and hour will be sold the following strip of land being the residue of a lot expropriated by the City for the widening of Elizabeth street (now Robert).

Part of lot caastral No. 1459 of official plan and book of reference of St. Mary Ward, in the said City, and situate at the North-east corner of Fullum and Robert streets, measuring about 220.19 feet in width on Robert street by a depth of about 6.91 feet on Fullum street and 5.2 feet on

Fullum et 5.2 pieds dans l'autre ligne, contenant 1333.3 en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

Ainsi qu'il est indiqué sur le plan préparé par M. John R. Barlow, inspecteur de la Cité, en date du 14 décembre 1909 et déposé au bureau du Trésorier de la Cité.

Conditions: Argent comptant.

1 p. c. payable pour droits d'encan.

Les servitudes actives et passives devront être respectées.

Cette propriété sera vendue sujette à la taxe spéciale imposée pour l'élargissement de ladite rue Elizabeth.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

MARCOTTE FRERES,
Encanteurs.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 4 mai, 1910.

the other line containing 1333.3 feet in area, English measure, more or less.

As shown on the plan prepared by Mr. J. R. Barlow, City surveyor, dated 14th December 1909 and deposited in the City Treasurer's office

Terms: Cash.

One per cent to be paid for auction duty.

Active and passive servitudes shall be respected.

This property is sold subject to the special tax imposed for the widening of said Elizabeth street.

L. O DAVID,
City Clerk.

MARCOTTE BROS.,
Auctioneers.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 4th May, 1910.



VENTE A L'ENCAN

D'une lisière de terrain, rue
Saint-Jacques

MERCREDI LE 11 MAI 1910 A 11 HEURES A.M.

Sur les lieux mêmes, à la date et à l'heure ci-dessus, sera vendue à l'encan une lisière de terrain faisant partie de la rue Saint-Jacques et ne portant pas de numéro de cadastre. Cette lisière de terrain est située entre la rue des Rivières et l'avenue Impériale et contient une superficie d'environ 336 pieds carrés, tel qu'indiqué sur le plan déposé au bureau du trésorier de la Cité.

Conditions: Argent comptant.

1 p c. payable pour droit d'encan.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

W. M. KEARNS,
Encanteur.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 30 avril 1910.



SALE BY AUCTION

of a Strip of Land, St. James street

WEDNESDAY THE 11th MAY 1910 at 11 O'CLOCK A.M.

On the premises, on the date and at the hour above mentioned, will be sold by public auction a strip of land forming part of St. James street and bearing no cadastral number. The said strip of land is situated between des Rivières street and Imperial avenue and contains an area of about 336 square feet, according to plan deposited in the City Treasurer's office.

Terms: Cash.

1 per cent payable for auction fees.

L. O. DAVID,
City Clerk.

W. M. KEARNS,
Auctioneer.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 30th April, 1910.



VENTE A L'ENCAN

d'une lisière de terrain, Avenue
Marie-Louise

MARDI, LE 10 MAI 1910 A 10 HEURES A.M.

Sur les lieux mêmes à la date et à l'heure ci-dessus sera vendu à l'encan une lisière de terrain faisant partie de l'avenue Marie-Louise et ne portant pas de numéro de cadastre. Cette lisière de terrain est située au coin Sud-est de la rue Sanguinet et de l'avenue Marie-Louise et contient une superficie d'environ 280 pieds carrés, tel qu'indiqué sur le plan déposé au bureau du Trésorier de la Cité.

Conditions: Argent comptant.

1 p c. payable pour droit d'encan.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

MARCOTTE FRERES,
Encanteurs.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 30 avril, 1910.



SALE BY AUCTION

of a Strip of Land, Marie-Louise Ave.

TUESDAY THE 10th MAY 1910, AT 10 O'CLOCK A.M.

On the premises, on the date and at the hour above mentioned, will be sold by public auction a strip of land forming part of Marie-Louise avenue, and bearing no cadastral number. The said strip of land is situated at the South-east corner of Sanguinet street and Marie-Louise avenue and contains an area of about 280 square feet, according to plan deposited in the City Treasurer's office.

Terms: Cash.

1 per cent payable for auction fees.

L. O. DAVID,
City Clerk.

MARCOTTE BROS.,
Auctioneers.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 30th April 1910.



Rue Rivard

Vente à l'enchère de Terrains et de Matériaux de Construction

VENDREDI LE 13 MAI 1910 A 11 HEURES A.M.

Sur les lieux mêmes, à l'heure et à la date ci-dessus, tous les matériaux de construction des édifices récemment expropriés par la Ville pour l'élargissement de la rue Rivard, depuis l'avenue Laurier jusqu'à la rue Lamoricière (côté Est) seront vendus à l'enchère.

Ces matériaux de construction consistent en partie de maisons en pierre, brique et bois, etc.

Conditions: Argent comptant.

1 p. c. payable pour droits d'encan.

L'acheteur devra, immédiatement, sous la direction de l'Inspecteur de la Cité, à ses frais et dépens et à ses risques et périls, commencer à démolir les bâtisses achetées par lui, et cette démolition devra être complétée et tous les matériaux enlevés dans les 8 jours après la vente et la Cité pourra à l'expiration de ce délai faire enlever ces matériaux aux frais et dépens de l'acheteur, sans avis préalable et sans l'accomplissement d'aucune formalité.

Seront aussi vendus sur les lieux, à la même date et à la même heure, les résidus de terrain suivants cédés à la Ville par le propriétaire en rapport avec ladite expropriation, à savoir:

1o Partie du lot du cadastre No 221 des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé au coin Nord-Est des rues Rivard et Bibaud, mesurant environ 57 pieds de largeur en front sur la rue Rivard par une profondeur d'environ 13.45 pieds, contenant 766.65 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

2o Partie du lot du cadastre No 233 des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé au coin Nord-Est des rues Rivard et Garneau, mesurant environ 81.40 pieds de largeur en front sur la rue Rivard par une profondeur d'environ 5.8 pieds contenant 472.12 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

3o Partie du lot du cadastre No. 236 des plans et livre de renvoi officiels du village de la Côte St-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé au coin Sud-Est des rues Rivard et Saint-Joseph, mesurant environ 84.85 pieds de largeur en front sur la rue Rivard par une profondeur de 7.85 pieds sur la rue Saint-Joseph et 5.80 pieds dans l'autre ligne contenant 565.95 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

4o Partie du lot du cadastre No 236 des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé au coin Nord-Est des rues Rivard et Saint-Joseph, mesurant environ 44.25 pieds de largeur en front sur la rue Rivard par une profondeur d'environ 11.4 pieds sur la rue Saint-Joseph et 11.8 pieds dans l'autre ligne, contenant 497.37 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

5o Partie du lot du cadastre No. 237 des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé au coin Sud-Est des rues Rivard et Boucher, mesurant environ 70.65 pieds de largeur en front sur la rue Rivard par une profondeur d'environ 11.0 pieds sur la rue Boucher et 11.08 pieds dans l'autre ligne contenant 779.98 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

6o Partie du lot du cadastre No 249 des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé rue Rivard côté Est entre les rues Boucher et Dupré, mesurant environ 128.2 pieds de largeur en front sur la rue Rivard par une profondeur d'environ 11.4 pieds sur la rue Boucher et 9.90 pieds sur la rue Dupré, contenant 1300.21 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.



Rivard Street

Auction Sale of Pieces of Land and Building Material on

FRIDAY THE 13th DAY OF MAY 1910

AT 11 O'CLOCK A.M.

On the premises, at the above date and hour, all the building material of properties recently expropriated by the City for the widening of Rivard street, from Laurier avenue to Lamoricière street, East side will be sold by auction.

The said building material consists of parts of stone, brick and wooden houses, etc.

Terms: Cash on adjudication.

One per cent to be paid for auction duty.

The purchaser shall immediately under the direction of the City surveyor, begin to demolish the buildings purchased by him and the said demolition must be completed and all the materials removed within eight days following said sale and the City may, moreover, at the expiry of such delay, have said material removed at the cost and expense of said purchaser without any previous notice and without the fulfillment of any formality whatsoever.

On the same date and hour will be sold on the premises the following residues of land ceded by the proprietors to the City in connection with the said expropriation, to wit:

1st. Part of lot cadastral No. 221 of official plan and book of reference of the village of Côte St. Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate at the North-east corner of Rivard and Bibaud streets, measuring about 57 feet in width on Rivard street by a depth of about 13.45 feet containing 766.65 feet in area, English measure, more or less.

2nd. Part of lot cadastral No. 233 of official plan and book of reference of the village of Côte St Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate at the North-east corner of Rivard and Garneau streets, measuring about 81.40 feet in width on Rivard street by a depth of about 5.8 feet containing 472.12 feet in area, English measure, more or less.

3rd. Part of lot cadastral No. 236 of official plan and book of reference of the village of Côte St. Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate at the South-east corner of Rivard and St. Joseph streets, measuring about 84.85 feet in width on Rivard street by a depth of about 7.85 feet on St. Joseph street and 5.80 feet on the other line containing 565.95 feet in area, English measure, more or less.

4th. Part of lot cadastral No. 236 of official plan and book of reference of the village of Côte St. Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate at the North-east corner of Rivard and St. Joseph streets, measuring about 44.25 feet in width on Rivard street by a depth of about 11.4 feet on St. Joseph street and 11.08 feet on the other line containing 497.37 feet in area, English measure, more or less.

5th. Part of lot cadastral No. 237 of official plan and book of reference of the village of Côte St. Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate at the South-east corner of Rivard and Boucher streets, measuring about 70.65 feet in width on Rivard street by a depth of about 11.0 feet on Boucher street and 11.08 feet on the other line containing 779.98 feet in area, English measure, more or less.

6th. Part of lot cadastral No. 249 of the official plan and book of reference of the village of Côte St. Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate on Rivard street (East side) between Boucher and Dupré streets, measuring about 128.2 feet in width on Rivard street by a depth of about 11.4 feet on Boucher street and 9.90 feet on Dupré street, containing 1300.21 feet in area, English measure, more or less.

70. Partie du lot du cadastre No 257 des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, maintenant annexée à la Cité de Montréal, situé au coin nord-est des rues Rivard et Dupré, mesurant environ 34.35 pieds de largeur en front sur la rue Rivard et 8.5 pieds sur la rue Dupré et 7.0 pieds dans l'autre ligne contenant 265.03 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins

Ainsi qu'il est indiqué sur la plan préparé par M. John R. Barlow, inspecteur de la Ville, en date du 24 novembre 1909 et déposé au bureau du Trésorier de la Ville.

Conditions: Argent comptant.

1 p. c. payable pour droits d'encan.

Les servitudes actives et passives devront être respectées.

Ces propriétés seront vendues sujettes à la taxe spéciale imposée pour l'élargissement de ladite rue Rivard.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

MARCOTTE FRERES,
Encanteurs.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 4 mai 1910.

7th. Part of lot cadastral No. 257 of official plan and book of reference of the village of Côte St. Louis, now annexed to the City of Montreal, and situate at the North-east corner of Rivard and Dupré streets, measuring about 34.35 feet in width on Rivard street by a depth of about 8.5 feet on Dupré street and 7.0 feet on the other line, containing 265.03 feet in area, English measure, more or less.

As shown on the plan prepared by Mr. John R. Barlow, City surveyor, dated 24th November 1909 and deposited in the City Treasurer's Office.

Terms: Cash on adjudication.

One per cent to be paid for auction duty.

Active and passive servitudes shall be respected.

These properties will be sold subject to the special tax imposed for the widening of Rivard street.

L. O. DAVID,
City Clerk.

MARCOTTE BROS.,
Auctioneers.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 4th May, 1910

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix Price.
St. Denis	171212	25 avril 1910	11 avril 1910	J. Godbout, fils.	A. Payette.	5-254 & 6-254.	6500	Christ. Colomb.	B	\$12000 00
Laurier	171213	25 " "	8 " "	P. Labelle	C. Quesnel	10-1361.	2400	St. Zotique.	L	693 70
St. Gabriel	171216	25 " "	1 " "	J. Gaudry.	D. Pisonneault	2791	5112	218 et 220 Manufactures	B	2500 00
Hochelaga	171217	25 " "	14 mars "	F. L. Faure.	Dme E. Benoit	54-117, 118, 119.	7500	127 à 135 Dezery.	B	8000 00
St. Jean Bte	171225	25 " "	8 avril "	F. Lemoine.	Dme J. Lespérance.	P. 15-415.	1837	St. Denis.	B	5500 00
"	171226	25 " "	18 mars "	H. Lesage.	Dme C. Hudon.	P. 445-1 à 7.	8000	Mitchison.	L	100 00
Laurier	171234	25 " "	23 avril "	H. DeBellefeuille.	Dme N. Doré	P. 11-813.	2200	Esplanade.	B	\$ 5100 00
St. Jean Bte	171235	25 " "	22 " "	M. Rabinovitch	Aug. Bérubé.	12-120, 121, P. 122.	8012	1224 à 1240 St. Hubert	B	23500 00
Laurier	171236	25 " "	23 " "	Z. St Jacques.	Art. Rose	P. 10-1494.	1800	Alma.	L	1600 00 & Consid.
Ste. Cuné- gonde.	171237	25 " "	18 " "	V. Lamarre et al.	A. Cardinal et al.	424, P. 425.	4050	1477 à 1481 St. Jacques.	B	\$ 6200 00
St. Denis	171238	25 " "	21 " "	D. S. MacNeil	Norman MacNeil	P. 339-606.	2360	325 et 327 Marquette	B	1400 00
Duvernay	171241	25 " "	21 " "	Geo. Rattelage.	J. Morency.	P. 339-460 & 461.	1958	DuPalais.	L	1100 00
"	171245	25 " "	8 " "	Dme A. A. Larocque.	C. A. Lavigne.	8-94 & 298.	2500	121 à 121B Christ. Colomb	B	6800 00
Laurier	171248	25 " "	21 " "	Léon Piché.	H. Godin.	11-238 & 239.	3950	St. Laurent.	L	3300 00
Duvernay	171249	25 " "	20 " "	Dme T. A. Bigonnesse.	Delle A. Bassinet.	7-15	2000	Brebeuf.	B	300 00
Laurier	171250	25 " "	22 " "	T. Pepin dit Lachance	Jos. Riopel	P. 11-1128.	2100	1113 et 1115 Clark	B	400 00
"	171259	25 " "	22 " "	O. Désormeaux.	D. dit Cesari.	11-1076-12.	2200	1182 Clark.	B	600 00
St. Denis	171263	26 " "	23 " "	Louis Richer et al.	U. Paquette	5-255, 256, 257.	9750	Christ. Colomb.	B	18250 00
Laurier	171273	26 " "	8 " "	W. L. Heney	H. L. Paiement et al.	P. 11-856.	2200	Esplanade.	L	500 00
Duvernay	171274	26 " "	20 " "	H. Corbeil	A. Robert.	6-139.	1680	Chambord.	B	5600 00
Hochelaga	171276	26 " "	18 " "	The Montreal Land Improvement Co.	J. T. Morin	22-169 & 170.	4800	Valois	L	1008 00
St. Denis	171278	26 " "	21 " "	Noé Dinelle.	John Bigras	7-736	2414	St. Hubert	L	300 00
St. Marie	171280	26 " "	23 " "	Dme C. Sheppard	Geo. Paré	173-257.	2500	Chapleau.	L	500 00
St. Denis	171282	26 " "	25 " "	A. Deschamps	Dme F. A. Pinoteau	P. 328-509, 510, 511, 512	8000	Boyer.	B	18000 00
Laurier	171284	26 " "	25 " "	Dme A. Girouard	The William Ruther- ford & Sons Co., Ltd	P. 12-22-34.	2762-6	Park Ave.	B	4150 00
Hochelaga	171289	26 " "	8 " "	V. Castonguay.	J. Angrignon	76-133.	2496	1896 à 1900 Ontario	B	4500 00
DeLorimier	171290	26 " "	6 " "	C. Malouin.	R. Gravel.	7-58 & 59.	3536	1349 à 1353 Dufresne.	B	6200 00
St. Denis	171293	26 " "	25 " "	St. Denis Land Co.	Eug. Lamothe	7-943.	2750	1755 Labelle.	B	233 75
Laurier	171297	26 " "	22 " "	D. Blay	Luc Hébert.	1499-2, P. 1499-1.	3100	Ferdinand.	B	7500 00
Hochelaga	171300	26 " "	26 " "	F. Malouin.	X. Duval, sr	641-2-30.	2375	Mance.	L	450 00
Laurier	171304	26 " "	26 " "	F. Therrien	J. Roy	159-106.	1960	Forsyth.	B	4000 00
St. Denis	171331	27 " "	25 " "	Amherst Park Land Co.	J. H. Beaulac.	488-190 & 191.	5700	Boyer.	L	500 00
"	171335	27 " "	26 " "	H. Méloche, fils.	L. Thibaudeau	488-1273 à 1276.	7860	2061 Cardinal	B & L	Rétro- cession. \$ 4350 00
Laurier	171339	27 " "	19 " "	J. G. Watson	A. P. Hodge	11-140 & 141, 11-1185.	5800	Mont-Royal.	L	\$ 4350 00
St. Denis	171340	27 " "	25 " "	J. H. Beaulac	Dme C. Panneton	488-190 & 191.	5700	2007 Boyer	B	1000 00
"	171344	27 " "	6 " "	Amherst Park Land Co.	H. Forget.	488-533 & 534.	5500	Dufferin	L	600 00
"	171349	27 " "	26 " "	P. Jobin	Chs Dupont.	7-284	2750	1751 Labelle	B	1100 00
"	171356	27 " "	23 " "	Dme S. Valiquette.	O. St Denis	7-386.	2175	St. Hubert.	L	600 00
"	171357	27 " "	25 " "	J. Archambault.	J. Lachance	P. 12-64B.	1200	1344 St. Hubert, 401 M. Anne	B	6200 00
Laurier	171358	27 " "	25 " "	I. Vallières.	Delle A. Garceau et al	P. 12-1-31.	2500	1731 à 1735 Hutchison	B	6200 00
St. Denis	171361	27 " "	26 " "	P. Simard.	J. P. Lamarche.	2629-87 à 92, 100 à 106	27826	Gaudry	L	1300 00
Hochelaga	171362	27 " "	26 " "	Dme A. A. Lafleur	F. Vadeboncoeur.	148-1748.	2	18 et 20 Hogan.	B	2700 00
St. Denis	171369	28 " "	15 " "	Dme G. Bourgoquin	Dme A. Dufour.	339-371	2678	Fabre	B	4200 00
DeLorimier	171380	28 " "	28 " "	F. C. Laberge et al	A. Laflamme	153-224.	1732	Simard.	L	400 00
Laurier	171393	28 " "	17 " "	E. Renaud	F. Suzor	P. 11-479 & 480.	1500	St. Urbain.	L	2000 00
St. Denis	171397	28 " "	19 " "	Amherst Park Land Co.	A. Beauvais.	488-809.	2336	2013 Dufferin	B	200 00
"	171399	28 " "	19 " "	W. Guertin.	Dme J. C. Duhamel.	2643-11.	1750	Berri	L	200 00
Laurier	171400	28 " "	21 " "	H. St Jacques	10-1534.	2240	2240	Alma.	L	275 00
Hochelaga	171402	28 " "	16 " "	G. C. Poulin.	H. Black	29-62.	2040	140 Joliette.	B	1000 00
DeLorimier	171409	28 " "	22 " "	A. C. Miller et al	Dme J. A. Catellier	86-1	2000	DesErables.	B	5000 00
St. Denis	171411	28 " "	22 " "	"	Wm S. Parke.	85-1	"	"	B	5000 00
"	171418	29 " "	28 " "	Est. H. Mercier et al	Dme vve H. Mercier.	329-127.	"	234 à 234c Brebeuf.	B	3215 00
Duvernay	171431	29 " "	21 " "	O. Robillard	A. Latour.	7-158, 159, 160	6080	17 et 19 Dufferin.	B	850 00
Laurier	171439	29 " "	28 " "	L. Beaubien	Dme E. Houle.	10-1575 & 1576.	4512	Sanguinet.	L	700 00
"	171441	29 " "	28 " "	J. Comtois	Janet Isabella alias Jessie Bremner.	P. 12-15-7, P. 12-16-39	2750	Park Ave.	B	5875 00
St. Denis	171449	29 " "	11 " "	Louis Cholette	Louis Lacas.	P. 331-200.	1837-6	Lasalle.	L	350 00
Laurier	171450	29 " "	16 " "	F. Lapointe.	Geo. Martineau	P. 12-11-28, P. 12-11-27	5525	Hutchison	L	2200 00
"	171452	29 " "	19 " "	F. X. Lefebvre	J. M. Laberge	137-15.	3718	1073 et 1075 St. Dominique	B	1950 00
St. J. Bte & LaFontaine	171454	29 " "	29 " "	A. Comiré	D. Daoust.	12-163, 1203-216, 217, 218.	2772	791 Perri, Labelle.	B & L	2600 00 6000 00
St. Jean Bte.	171459	29 " "	14 mars "	J. Brosseau.	R. Larivé	15 83 & 84, 16-104-83 & 84.	3200	859 à 865 Berri.	L	5000 00
St. Henri	171460	29 " "	18 avril "	Dme P. Letendre.	"	1704-193	2500	2373 à 2375a N. Dame W.	B	7000 00
Laurier	171464	29 " "	21 " "	N. Fournier.	Dme N. Gascon.	P. 11-869.	2200	Esplanade	B	3500 00
"	171465	29 " "	26 " "	W. Duquette.	J. Charbonneau et al.	P. 12-20-7.	2750	Park Ave.	L	5875 00
"	171471	29 " "	28 " "	J. U. Meunier.	Wm Bremner	P. 12-15-7, P. 12-16-39	"	"	L	875 00
St. Henri	171472	29 " "	28 " "	J. O. Kelly.	M. Dupuis.	1705-286.	1825	Delinelle	L	1600 00
"	171473	29 " "	27 " "	J. A. Cousineau.	Jos. Dupuis.	1705-284 & 285.	3650	"	L	1600 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.*—TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER.—(*Suite—Continued.*)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— e—Descript.	Prix Price.
Hochelaga	171474	29 avril 1910	27 avril 1910	Dme R. Préfontaine et al.	A. Laporte	23-392	3050	Chambly	L	\$ 400 00
Duvernay	171482	29 " "	22 " "	F. Barrière	A. Godard dit Lapointe	6-85	1680	68 et 70 Chambord	B	2800 00
St. Denis	171483	29 " "	26 " "	J. Demers	Dme M. Beaupré	339-544-1, 339-545	2325	DuPalais	B	4500 00
"	171484	29 " "	27 " "	"	Art. Daoust	339-543-2	1520	"	B	3000 00
Laurier	171485	29 " "	21 " "	Dme T. Deery	J. A. A. Bélanger	12-14-7	4510	Park Ave	L	300 00
St. Denis	171487	29 " "	21 " "	L. Perreault	Dme T. Bruneau	323-559	2314-7	573 et 575 Mont-Royal	B	7500 00
"	171491	29 " "	21 " "	F. Courteau	James Kerr	P. 8-620	2500	741 et 743 Huntly	B	2800 00
Laurier	171493	30 " "	28 " "	L. Payette	J. C. Larose	P. 11-448	2200	560 et 562 Clark	B	4200 00
"	171505	30 " "	29 " "	The Montreal Invest- ment & Freehold Co.	J. U. Guénette	12-22-3	2675	Mance	L	164 27
"	171508	30 " "	23 " "	J. Landry	J. C. Larose	11-1584 & 1585	4070	Stanley	L	550 00
"	171509	30 " "	28 " "	L'Hon. L. Beaubien	E. Lussier	10-1226	2500	St. Laurent	L	450 00
"	171510	30 " "	28 " "	"	R.	10-1225	"	"	L	400 00
St. Denis	171517	30 " "	27 " "	Dme J. Davidson	J. R. Mainville	7-507 & 508	4350	2422 St. André	B	500 00
Laurier	171519	30 " "	29 " "	J. Morin	D. Vaillancourt	P. 11-1091	2500	2967 St. Urbain	B	750 00
Ste. Marie	171525	30 " "	19 mars	C. Robitaille et al	J. Dagenais	172-629	190	335 et 337 6e Ave	B	2500 00
Hochelaga	171528	30 " "	20 avril	J. Bte Zappa	J. Bouchard	23-257	3025	Joliette	L	550 00
Ste. Marie	171537	30 " "	22 mars	The Rosemount Land & Improvement Co.	James Thomas	172-1552	2250	Dandurand	L	225 00
Laurier	171539	30 " "	29 avril	Dme O. Lemoyne	R. Granito	10-780	2750	St. Laurent	L	650 00
"	171543	30 " "	28 " "	A. Duranleau	Gelas Lemire et al	12-18-14, 12-19-52	5500	Park	L	190 00
Duvernay	171546	30 " "	25 " "	J. H. David	Wm White	1-310	2575	Marquette	B	6500 00
Laurier	171547	30 " "	28 " "	C. W. Meyer	X. Charbonneau	11-487	4400	550 et 550a Clark	B	9400 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix. Price
St. Laurent.	78043	25 Avril 1910.	9 avr. 1910	R. C. Wilkins.....	The Robert C. Wilkins Coy Ltd...	514.....	4999	23 Dowd.....	B	1 00 & consid.
do	78045	25 " "	15 " "	J. Robinson.....	J. C. Walsh.....	476.....	8106	233 à 239 Bleury. 493 et 495	B	21000 00
LaFontaine.	78047	25 " "	21 " "	J. B. Fongémie.....	Aug. St. Jean.....	927.....	1862	St. Timothée. 38 à 38 B	B	1000 00
St. Laurent	78048	26 " "	18 " "	J. A. L. Cadieux et al.	J. Raston.....	44-88..	2704	Park Ave.. 1443 Notre Dame	B	11200 00
Ste. Marie..	78051	26 " "	19 " "	M. J. Cummings.....	H. Larivière et al....	P. 1372..	1692	2 à 8 Iberville... 274 à 286	B	2500 00
Papineau....	78060	26 " "	22 " "	T. T. Valiquette.....	De John Dion.....	674.....	4520	Maisonneuve.. 787 à 795	B	11270 00
St. Louis....	78070	27 " "	26 " "	A. Berubé.....	De G. Rabinovitch...	818 & 819.	3600	St. Laurent.. 28 et 30	B	16000 00
do	78076	28 " "	4 " "	J. Cohen et al.....	S. Tafler.....	89.....	2153	Lagauchetière.. 107 à 113 Bleury, 177	B	4800 00
St. Laurent.	78077	28 " "	11 " "	De J. B. Sparrow.....	A. M. Vineberg.....	532-1.....	2876	Lagauchetière..	B	20000 00
St. Louis....	78078	28 " "	21 " "	S. Berlind et al.....	T. Hamelin dit Laganière.....	P. 902-104, p. 902-105, P. 902-106.....	3979-8	31 à 41 Drolet... 17 et 19 Vallée...	B	16500 00 1400 00
St. Laurent.	78080	28 " "	27 " "	J. N. Fraid.....	S. Yaffa.....	P.N.E. 423.....	1753	791 Berri.....	B	2600 00
LaFontaine.	78084	29 " "	29 " "	A. Comiré.....	D. D'Aoust.....	1203-216 à 218.	2442	252 à 256 Dorchester..	B	8000 00
St. Louis ...	78093	29 " "	28 " "	A. Sauriol et al.....	Henri Sauriol.....	179.....	4692	39 à 45 St. Urbain..	B	2500 00
St. Laurent..	78100	30 " "	19 " "	G. A. Turcot.....	Ve J. U. Turcot.....	§ p. 804.....	6787	512 Sanguinet... 2520	B	4200 00
St. Louis....	78101	30 " "	20 " "	De J. C. Pouliot.....	R. Bissonnette.....	903-19, § 903-18.	2520		B	

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. Joseph..	148605	26 avril 1910..	10 nov. 1909	Wm Dubé et ux.....	Céline Leclaire.....	558.....	3325	199 et 201 Aquaduc..	B	1 00 & consid.
St. André...	148609	26 " "	25 avr. 1910	Chs. Shirley.....	Z. St. Pierre et al....	P. 1654-74-30, 1654-74-31.....	2500	93 St. Marc.....	B	4750 00
do	148612	27 " "	22 " "	Suc. W. J. Buchanan.	D. R. McCord et al....	1715-9.....	1440	20 Selkirk Ave..	B	1 00 & consid.
St. Georges.	148616	28 " "	27 " "	The Benallack Lith. & Printing Coy Ltd...	W. J. Benallack et al.	1055, 1056.....	11987	76 à 86 Victoria.	B	1 00 & consid.
St. André...	148619	28 " "	25 " "	Z. St. Pierre et al....	C. Shirley.....	1653 p. 19.....	2156	Tupper..... 147a à 151	B	13250 00
Ste. Anne...	148620	29 " "	22 " "	Ve M. Côté.....	Dme J. W. Moquin...	1235.....	3486	Barré.....	B	3500 00
do	148622	29 " "	7 " "	P. Clark.....	F. James E. Browne...	1417.....	5891	15 à 25 McCord..	B	1000 00
do	148628	30 " "	19 " "	C. Donnelly et al.....	D. O'Sullivan.....	1361.....	5832	48 à 56 Eleonor..	B	3100 00

a } B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,

Régistrare de la Ville.—Registrar

Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 5 Mai 1910.

Issued during the week ending the 5th May, 1910.

Table with columns: Date, No. du Permis, Endroit.—Location, Quartier, Propriétaire, Résidence, Classe, and Coût. It lists building permits issued in Montreal from April 27 to May 31, 1910, including details like address, location, owner, and cost.

N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations.—Alterations

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Édifices — For Building Inspector.